

NOTES GÉNÉRALES

- TOUTES LES ERREURS ET OMISSIONS DEVRONT ÊTRE SIGNALÉES AUX INGÉNIEURS.
- LES DIMENSIONS NE DOIVENT PAS ÊTRE MESURÉES DIRECTEMENT SUR LES DESSINS. TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE VÉRIFIÉES AU CHANTIER AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX.
- LES ÉLEVATIONS INDICUÉES SUR CE PLAN SONT GÉODÉSQUES ET EN MÈTRE.
- LES TRAVAUX DEVRONT ÊTRE EXÉCUTÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES DES RÈGLEMENTS MUNICIPAUX ET PROVINCIAUX APPLICABLES ET DU CODE NATIONAL DU BÂTIMENT.
- TOUTS LES MATÉRIAUX DE REBUT DOIVENT ÊTRE EXPÉDIÉS HORS DU CHANTIER AU FUR ET À MESURE DE LA PROGRESSION DES TRAVAUX. IL INCOMBE À CET ENTREPRENEUR D'ÉVACUER TOUS SES DÉBRIS ET CEUX QUI S'Y TROUVENT AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. L'ACCUMULATION DE CES MATÉRIAUX SUR LE CHANTIER NE SERA PAS TOLÉRÉE.
- LA LOCALISATION ET LA PROTECTION DES RÉSEAUX D'UTILITÉ PUBLIQUE EXISTANTS SONT TOUS SOUS LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR.
- L'ENTREPRENEUR DOIT VÉRIFIER SUR PLACE TOUTES LES DIMENSIONS, ENCOMBREMENTS OU CONDITIONS POUVANT AFFECTER LES TRAVAUX ET AVERTIR LE RESPONSABLE DU CHANTIER DE TOUTE ANOMALIE.
- L'ENTREPRENEUR DOIT PRÉVOIR L'ENLÈVEMENT DES ARBRES, ARBUSTES ET BRANCHAGES SUR LE SITE D'IMPLANTATION DES STRUCTURES. TOUTEFOIS, LES COUPES D'ARBRES DEVRONT ÊTRE ÉVITÉES DANS LA MESURE DU POSSIBLE ET EFFECTUÉES SEULEMENT SI NÉCESSAIRE ET SI APPROUVÉ PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL.
- LA LOCALISATION ET LA LONGUEUR DES PILES ET PASSERELLES NE SONT DONNÉES QU'À TITRE INDICATIF. LA LOCALISATION EXACTE DES PILES ET PASSERELLES PROPOSÉES DEVRA ÊTRE COORDONNÉE SUR PLACE AVEC LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL.
- CHARGES DE CONCEPTION :
CHARGE VIVES : 4,8 KPa
CHARGE MORTES : 0,5 KPa
CHARGES VIVES (NAVETTE) : POIDS : 3400 LBS
CHARGE UTILE : 2600 LBS
- AJUSTER LES STRUCTURES AU PROFIL DU TERRAIN.
- PRÉ-PERÇER LES ÉLÉMENTS DE BOIS POUR LES ASSEMBLAGES EFFECTUÉS À L'AIDE DE VIS, DE TIRE-FOND ET DE BOULONS.

GENERAL NOTES

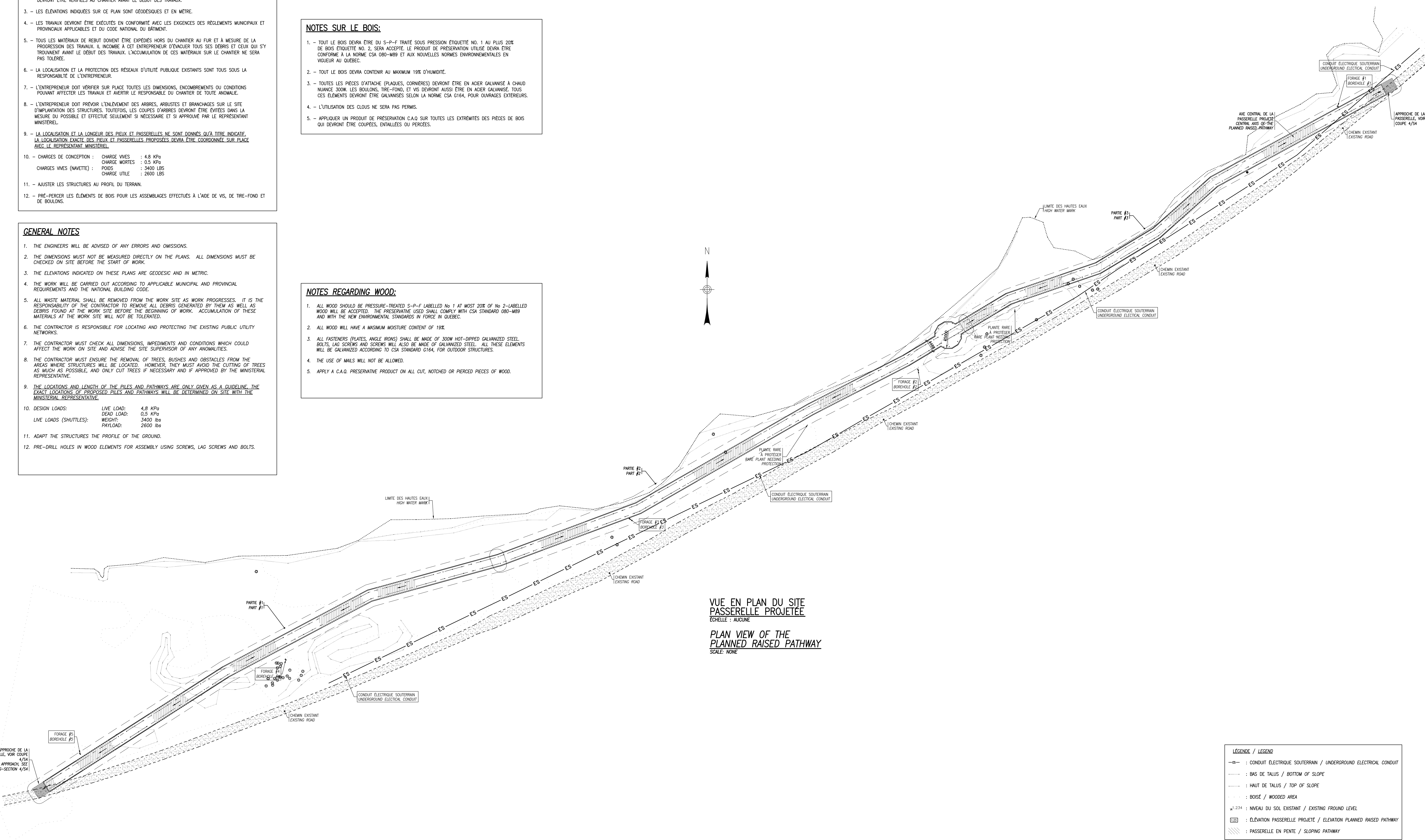
- THE ENGINEERS WILL BE ADVISED OF ANY ERRORS AND OMISSIONS.
- THE DIMENSIONS MUST NOT BE MEASURED DIRECTLY ON THE PLANS. ALL DIMENSIONS MUST BE CHECKED ON SITE BEFORE THE START OF WORK.
- THE ELEVATIONS INDICATED ON THESE PLANS ARE GEODESIC AND IN METRIC.
- THE WORK WILL BE CARRIED OUT ACCORDING TO APPLICABLE MUNICIPAL AND PROVINCIAL REQUIREMENTS AND THE NATIONAL BUILDING CODE.
- ALL WASTE MATERIAL SHALL BE REMOVED FROM THE WORK SITE AS WORK PROGRESSES. IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE CONTRACTOR TO REMOVE ALL DEBRIS GENERATED BY THEM AS WELL AS DEBRIS FOUND AT THE WORK SITE BEFORE THE BEGINNING OF WORK. ACCUMULATION OF THESE MATERIALS AT THE WORK SITE WILL NOT BE TOLERATED.
- THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR LOCATING AND PROTECTING THE EXISTING PUBLIC UTILITY NETWORKS.
- THE CONTRACTOR MUST CHECK ALL DIMENSIONS, IMPEDIMENTS AND CONDITIONS WHICH COULD AFFECT THE WORK ON SITE AND ADVISE THE SITE SUPERVISOR OF ANY ANOMALITIES.
- THE CONTRACTOR MUST ENSURE THE REMOVAL OF TREES, BUSHES AND OBSTACLES FROM THE AREAS WHERE STRUCTURES WILL BE LOCATED. HOWEVER, THEY MUST AVOID THE CUTTING OF TREES AS MUCH AS POSSIBLE, AND ONLY CUT TREES IF NECESSARY AND IF APPROVED BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE.
- THE LOCATIONS AND LENGTH OF THE PILES AND PATHWAYS ARE ONLY GIVEN AS A GUIDELINE. THE EXACT LOCATIONS OF PROPOSED PILES AND PATHWAYS WILL BE DETERMINED ON SITE WITH THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE.
- DESIGN LOADS:
LIVE LOAD: 4,8 KPa
DEAD LOAD: 0,5 KPa
LIVE LOADS (SHUTTLES): WEIGHT: 3400 lbs
PAYLOAD: 2600 lbs
- ADAPT THE STRUCTURES THE PROFILE OF THE GROUND.
- PRE-DRILL HOLES IN WOOD ELEMENTS FOR ASSEMBLY USING SCREWS, LAG SCREWS AND BOLTS.

NOTES SUR LE BOIS:

- TOUT LE BOIS DEVRA ÊTRE DU S-P-F TRAITÉ SOUS PRESSION ÉTIQUETÉ NO. 1 AU PLUS 20% DE BOIS ÉQUIV. NO. 2. SERA ACCEPTÉ. LE PRODUIT DE PRÉSERVATION UTILISÉ DEVRA ÊTRE CONFORME À LA NORME CSA 080-M89 ET AUX NOUVELLES NORMES ENVIRONNEMENTALES EN VIGUEUR AU QUÉBEC.
- TOUT LE BOIS DEVRA CONTENIR AU MAXIMUM 19% D'HUMIDITÉ.
- TOUTES LES PIÈCES D'ATTACHE (PLAQUES, CORNIÈRES) DEVRONT ÊTRE EN ACIER GALVANISÉ À CHAUD NUAGE 300M. LES BOULONS, TIRE-FOND, ET VIS DEVRONT AUSSI ÊTRE EN ACIER GALVANISÉ. TOUTS CES ÉLÉMENTS DEVRONT ÊTRE GALVANISÉS SELON LA NORME CSA G164, POUR OUVRAGES EXTERIEURS.
- L'UTILISATION DES CLOUS NE SERA PAS PERMIS.
- APPLIQUER UN PRODUIT DE PRÉSERVATION C.A.O. SUR TOUTES LES EXTRÉMITÉS DES PIÈCES DE BOIS QUI DEVRONT ÊTRE COUPÉES, ENTALLÉES OU PERÇÉES.

NOTES REGARDING WOOD:

- ALL WOOD SHOULD BE PRESSURE-TREATED S-P-F LABELLED No. 1 AT MOST 20% OF No. 2-LABELLED WOOD WILL BE ACCEPTED. THE PRESERVATIVE USED SHALL COMPLY WITH CSA STANDARD 080-M89 AND WITH THE NEW ENVIRONMENTAL STANDARDS IN FORCE IN QUEBEC.
- ALL WOOD WILL HAVE A MAXIMUM MOISTURE CONTENT OF 19%.
- ALL FASTENERS (PLATES, ANGLE IRONS) SHALL BE MADE OF 300M HOT-DIPPED GALVANIZED STEEL. BOLTS, LAG SCREWS AND SCREWS WILL ALSO BE MADE OF GALVANIZED STEEL. ALL THESE ELEMENTS WILL BE GALVANIZED ACCORDING TO CSA STANDARD G164, FOR OUTDOOR STRUCTURES.
- THE USE OF NAILS WILL NOT BE ALLOWED.
- APPLY A C.A.O. PRESERVATIVE PRODUCT ON ALL CUT, NOTCHED OR PIERCED PIECES OF WOOD.



VUE EN PLAN DU SITE
PASSERELLE PROJETÉE
ÉCHELLE : AUCUNE
PLAN VIEW OF THE
PLANNED RAISED PATHWAY
SCALE: NONE

LÉGENDE / LEGEND

—ES—	: CONDUIT ÉLECTRIQUE SOUTERRAIN / UNDERGROUND ELECTRICAL CONDUIT
---	: BAS DE TALUS / BOTTOM OF SLOPE
.....	: HAUT DE TALUS / TOP OF SLOPE
▨	: BOISÉ / WOODED AREA
±0.234	: NIVEAU DU SOL EXISTANT / EXISTING GROUND LEVEL
ES	: ÉLEVATION PASSERELLE PROJETÉE / ELEVATION PLANNED RAISED PATHWAY
▨	: PASSERELLE EN PENTE / SLOPING PATHWAY

SCEAU / SEAL:

CLIENT / CLIENT:
Parcs Canada
Services Techniques / Technical Services

REF. CLIENT / CLIENT REF. #:
PROJET / PROJECT:
**PASSERELLE PRESQU'ÎLE PENOUILLE
PARC NATIONAL FORILLON
RAISED PATHWAY
PENOUILLE PENINSULA
FORILLON NATIONAL PARK**

PLAN CLE / KEY PLAN:
**CES DOCUMENTS NE DOIVENT PAS ÊTRE
UTILISÉS À DES FINS DE CONSTRUCTION.
DO NOT USE THESE DOCUMENTS FOR
CONSTRUCTION PURPOSES**

AVERTISSEMENT / DISCLAIMER: DROIT D'AUTEUR / COPYRIGHT:
CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DE GENIVAR INC. AUCUNE RÉVISION, REPRODUCTION OU TOUT AUTRE USAGE N'EST PERMIS SANS L'AUTORISATION ÉCRITE DE GENIVAR INC. L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS AUX PLANS ET FAIRE LOCALISER TOUTS LES SERVICES UTILITÉS PUBLIQUES ET RAPPORTER TOUTES ERREURS OU OMISSIONS AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX.
L'ÉCHELLE DE CE DESSIN NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉE.
THIS DRAWING AND DESIGN IS COPYRIGHT PROTECTED WHICH SHALL NOT BE USED, REPRODUCED OR REVISED WITHOUT WRITTEN PERMISSION BY GENIVAR INC. THE CONTRACTOR SHALL CHECK AND VERIFY ALL DIMENSIONS AND UTILITY LOCATIONS AND REPORT ALL ERRORS AND OMISSIONS PRIOR TO COMMENCING WORK.
THIS DRAWING IS NOT TO BE SCALED.

EMISSIION - REVISION / ISSUED FOR - REVISION:

NO	DATE / DATE	DESCRIPTION / DESCRIPTION
00	2013-08-16	POUR SOUMISSION / FOR TENDER

NO PROJET / PROJECT NO: 121-25049-00	DATE / DATE: 2012-12-12
ÉCHELLE ORIGINALE / ORIGINAL SCALE: INDIQUÉE	SI CETTE BARRE NE MESURE PAS 1", AJUSTER VOTRE ÉCHELLE DE TRACÉ.
CONÇU PAR / DESIGNED BY: GENEVIEVE ASSELIN-DEMERS	IF THIS BAR IS NOT 1" LONG, ADJUST YOUR PLOTTING SCALE.
DESSINÉ PAR / DRAWN BY: JÉRÔME BLAIS	
VÉRIFIÉ PAR / CHECKED BY: DOMINIQUE MAHEU	

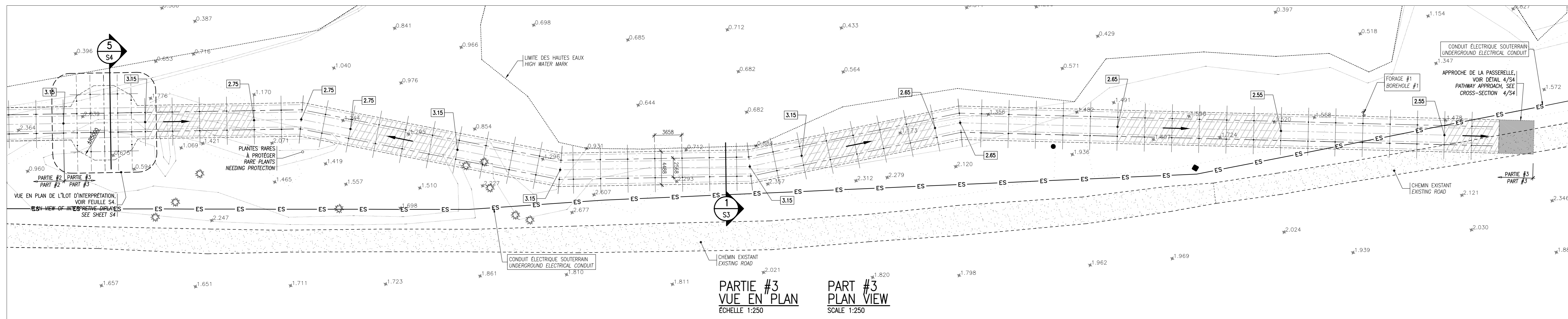
DISCIPLINE / DISCIPLINE:
STRUCTURE

TITRE / TITLE:
**VUE EN PLAN DU SITE
ET NOTES GÉNÉRALES
PLAN VIEW OF SITE
AND GENERAL NOTES**

NUMÉRO DU FEUILLET / SHEET NUMBER:
S1

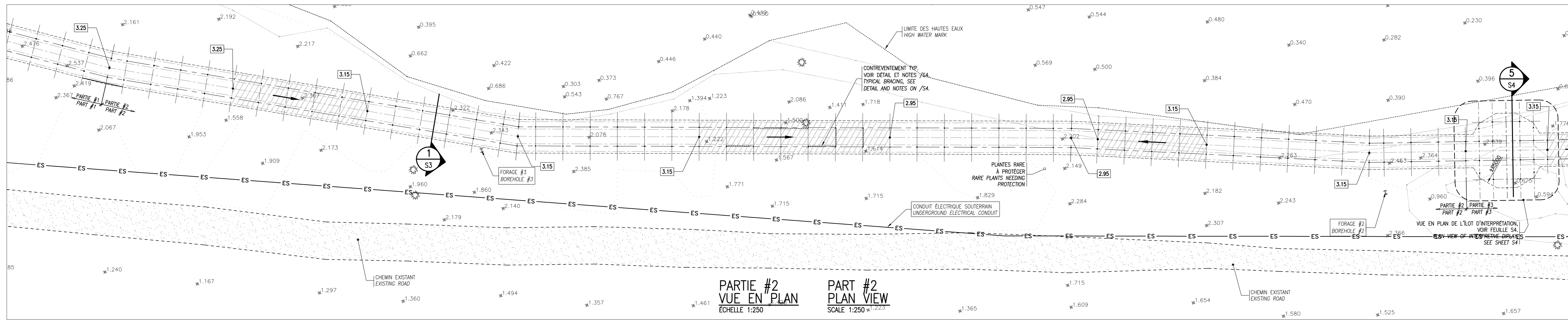
FEUILLET # / SHEET #: 1 DE / OF 4

POUR SOUMISSION / FOR TENDER
EN DATE DU / DATE OF: 2013-04-22



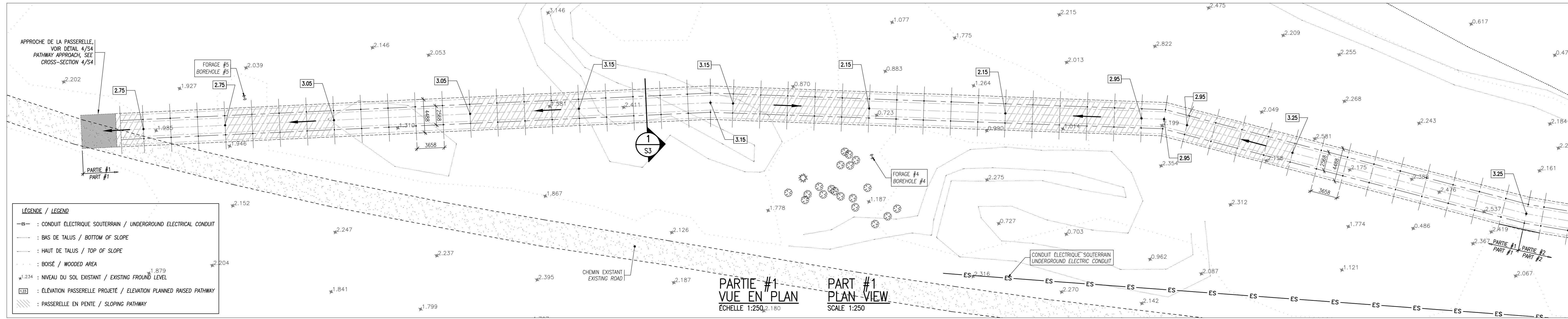
**PARTIE #3
VUE EN PLAN**
ÉCHELLE 1:250

**PART #3
PLAN VIEW**
SCALE 1:250



**PARTIE #2
VUE EN PLAN**
ÉCHELLE 1:250

**PART #2
PLAN VIEW**
SCALE 1:250



**PARTIE #1
VUE EN PLAN**
ÉCHELLE 1:250

**PART #1
PLAN VIEW**
SCALE 1:250

SOEAL / SEAL:

CLIENT / CLIENT:

Parcs Canada / Parks Canada

Services Techniques / Technical Services

REF. CLIENT / CLIENT REF. #:

PROJET / PROJECT:

**PASSERELLE PRESQU'ÎLE PENOUILLE
PARC NATIONAL FORILLON
RAISED PATHWAY
PENOUILLE PENINSULA
FORILLON NATIONAL PARK**

PLAN CLÉ / KEY PLAN:

**CESS DOCUMENTS NE DOIVENT PAS ÊTRE
UTILISÉS À DES FINS DE CONSTRUCTION.
DO NOT USE THESE DOCUMENTS FOR
CONSTRUCTION PURPOSES**

AVERTISSEMENT / DISCLAIMER: DROIT D'AUTEUR / COPYRIGHT:

CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DE GENIVAR INC. AUCUNE RÉVISION, REPRODUCTION OU TOUT AUTRE USAGE N'EST PERMIS SANS L'AUTORISATION ÉCRITE DE GENIVAR INC. L'INTERPRETATION DOIT ÊTRE FAITE EN CONFORMITÉ AVEC LES NOTES ET LES DÉTAILS. TOUS LES SERVICES D'UTILITÉS PUBLIQUES ET RAPPORTER TOUTES ERREURS OU OMISSIONS AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. L'ÉCHELLE DE CE DESSIN NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉE.

THIS DRAWING AND DESIGN IS COPYRIGHT PROTECTED WHICH SHALL NOT BE USED, REPRODUCED OR REVISED WITHOUT WRITTEN PERMISSION BY GENIVAR INC. THE CONTRACTOR SHALL CHECK AND VERIFY ALL DIMENSIONS AND VERIFY LOCATIONS AND REPORT ALL ERRORS AND OMISSIONS PRIOR TO COMMENCING WORK. THIS DRAWING IS NOT TO BE SCALED.

EMISSIION - REVISION / ISSUED FOR - REVISION:

NO	DATE	DESCRIPTION
00	2013-08-16	POUR SOUMISSION / FOR TENDER

NO / REV. / DATE / DATE	DESCRIPTION / DESCRIPTION
NO PROJET / PROJECT NO:	DATE / DATE:
121-25049-00	2012-12-12
ÉCHELLE ORIGINALE / ORIGINAL SCALE:	SI CETTE BARRE NE MESURE PAS 1", AJUSTEZ VOTRE ÉCHELLE DE TRACÉ.
INDIQUÉE	IF THIS BAR IS NOT 1" LONG, ADJUST YOUR PLOTTING SCALE
CONÇU PAR / DESIGNED BY:	
GENÉVIEVE ASSELIN-DEMERS	
DESSINÉ PAR / DRAWN BY:	
JÉRÔME BLAIS	
VÉRIFIÉ PAR / CHECKED BY:	
DOMINIQUE MAHEU	

DISCIPLINE / DISCIPLINE: **STRUCTURE**

TITRE / TITLE: **VUES EN PLAN
PLAN VIEWS**

NUMÉRO DU FEUILLET / SHEET NUMBER: **S2**

FEUILLET # / SHEET #: **2 DE / OF 4**

POUR SOUMISSION / FOR TENDER: **0**

EN DATE DU / DATE OF: **2013-04-22**

SCÉAU / SEAL:

CLIENT / CLIENT:



RÉF. CLIENT / CLIENT REF. #:
 PROJET / PROJECT:

**PASSERELLE PRESQU'ÎLE PENOUILLE
 PARC NATIONAL FORILLON
 RAISED PATHWAY
 PENOUILLE PENINSULA
 FORILLON NATIONAL PARK**

PLAN CLE / KEY PLAN:

**CES DOCUMENTS NE DOIVENT PAS ÊTRE
 UTILISÉS À DES FINS DE CONSTRUCTION.
 DO NOT USE THESE DOCUMENTS FOR
 CONSTRUCTION PURPOSES**

AVERTISSEMENT / DISCLAIMER: DROIT D'AUTEUR / COPYRIGHT:
 CE Dessin est la propriété intellectuelle de GENIVAR INC. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de GENIVAR INC. est formellement interdite. Toute violation de ces droits sera poursuivie devant les tribunaux et entraînera des dommages et intérêts. L'échelle de ce dessin ne doit pas être modifiée.
 THIS DRAWING AND DESIGN IS COPYRIGHT PROTECTED WHICH SHALL NOT BE USED, REPRODUCED OR REVISED WITHOUT WRITTEN PERMISSION BY GENIVAR INC. THE CONTRACTOR SHALL CHECK AND VERIFY ALL DIMENSIONS AND VERIFY LOCATIONS AND REPORT ALL ERRORS AND OMISSIONS PRIOR TO COMMENCING WORK. THIS DRAWING IS NOT TO BE SCALED.

ÉMISSION - REVISION / ISSUED FOR - REVISION:

00 2013-08-16 POUR SOUMISSION / FOR TENDER

NO PROJET / PROJECT NO: 121-25049-00

DATE / DATE: 2012-12-12

ÉCHELLE ORIGINALE / ORIGINAL SCALE:

INDIQUÉE / DESIGNED BY: GENEVIÈVE ASSELIN-DEMERS

DESIGNÉ PAR / DESIGNED BY: GENEVIÈVE ASSELIN-DEMERS

DESIGNÉ PAR / DRAWN BY: JÉRÔME BLAIS

VÉRIFIÉ PAR / CHECKED BY: DOMINIQUE MAHEU

DISCIPLINE / DISCIPLINE: STRUCTURE

TITRE / TITLE: COUPES ET DÉTAILS

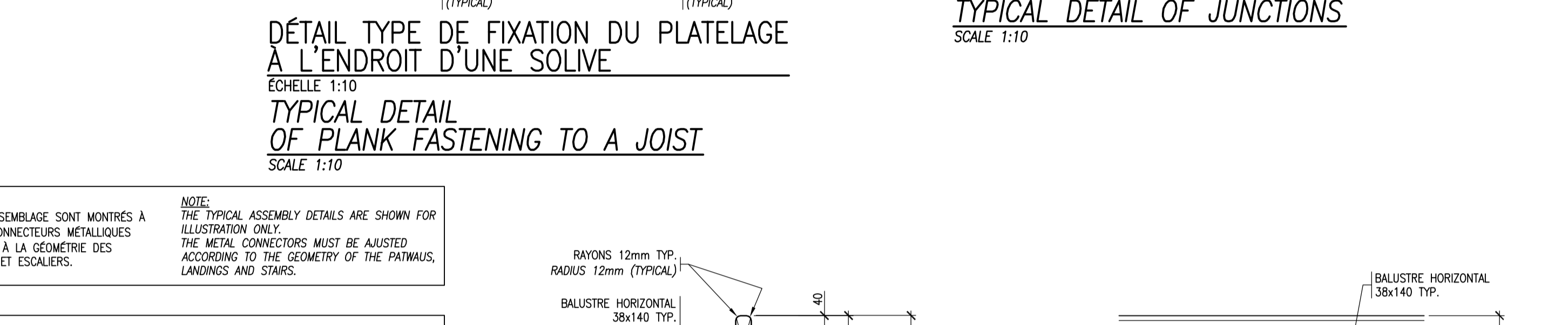
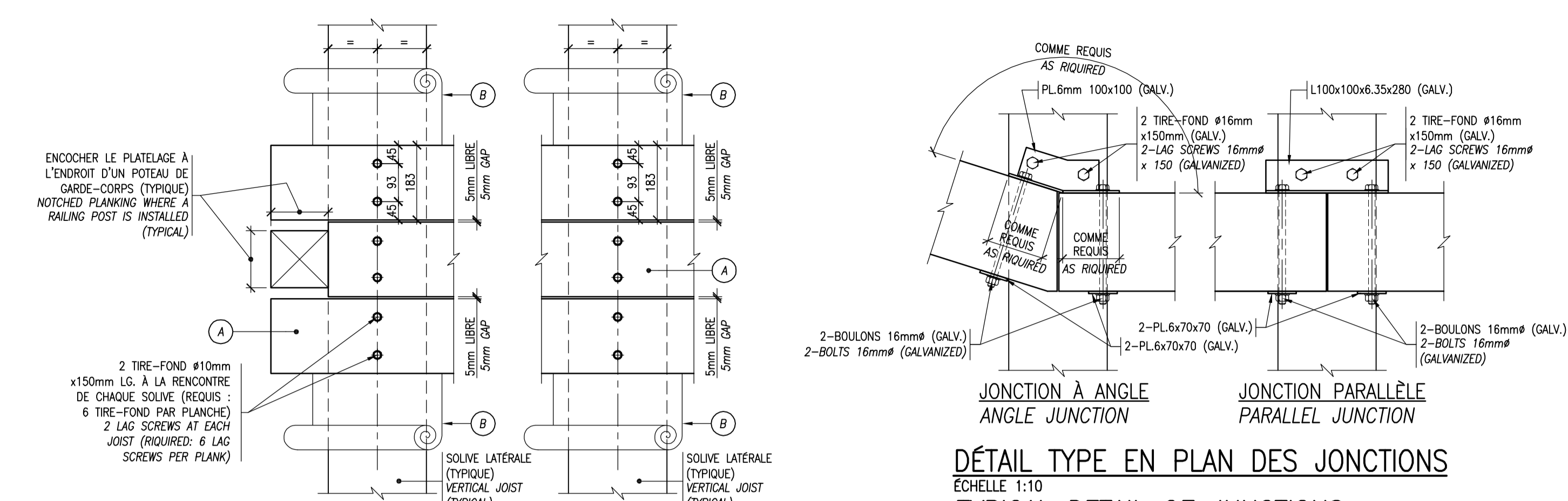
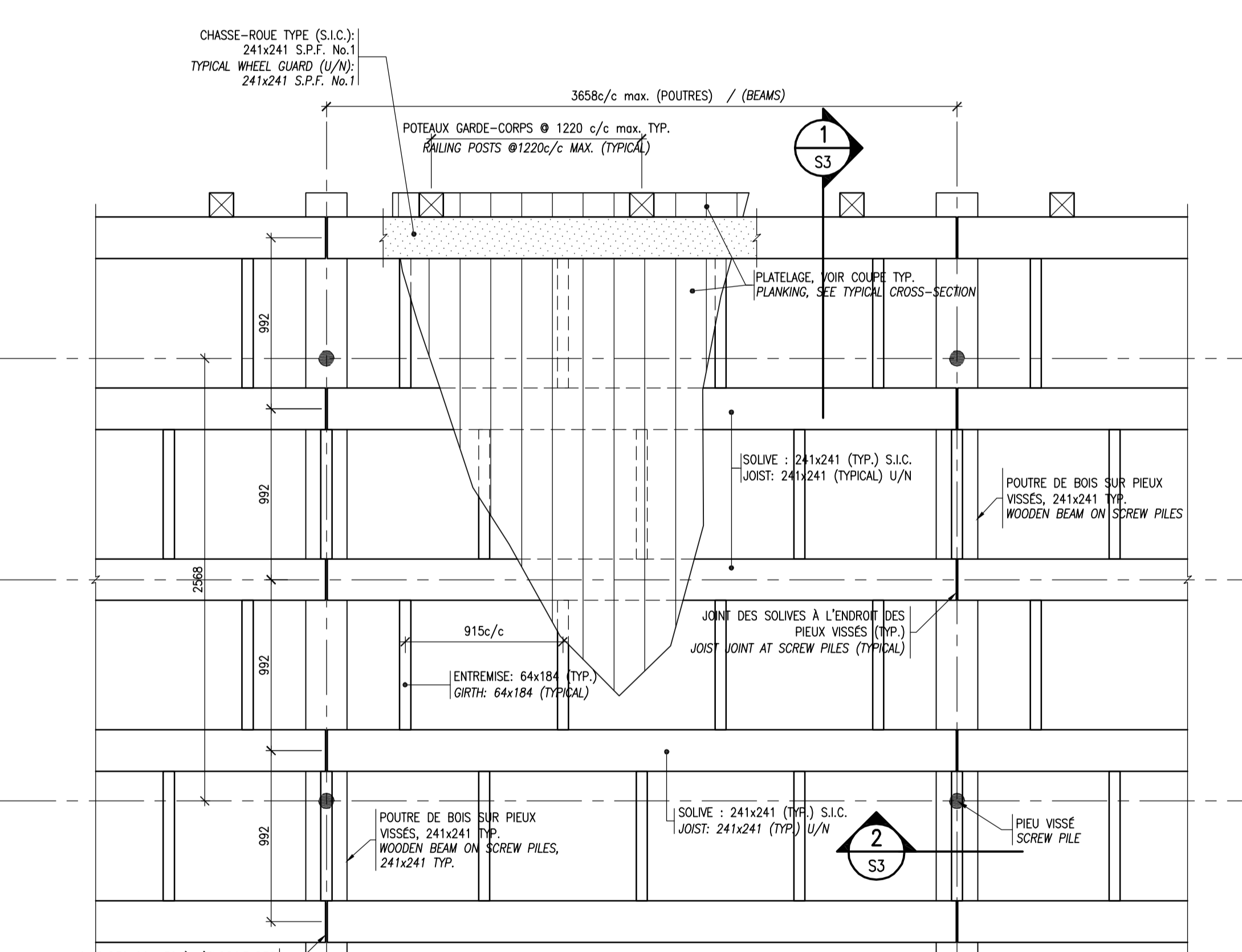
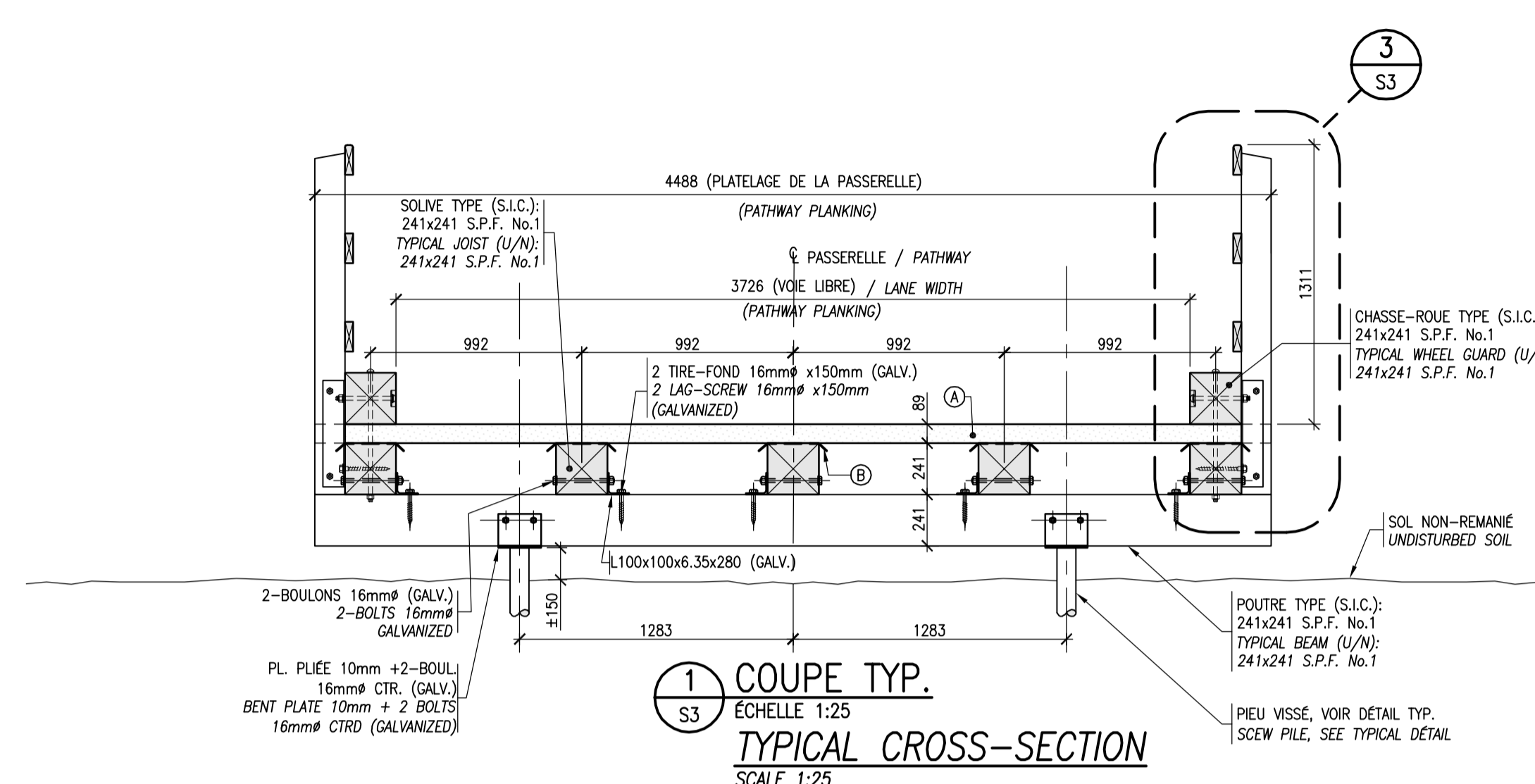
CROSS-SECTIONS AND DETAILS

NUMÉRO DU FEUILLET / SHEET NUMBER: S3

FEUILLET # / SHEET #: 3 DE / OF 4

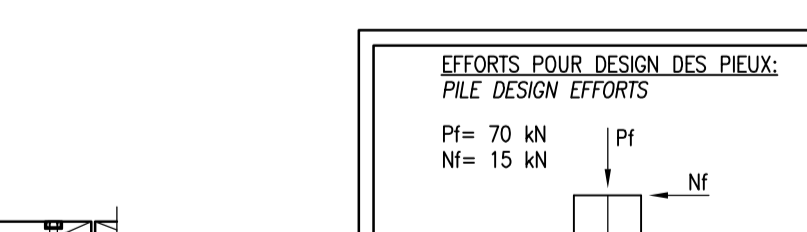
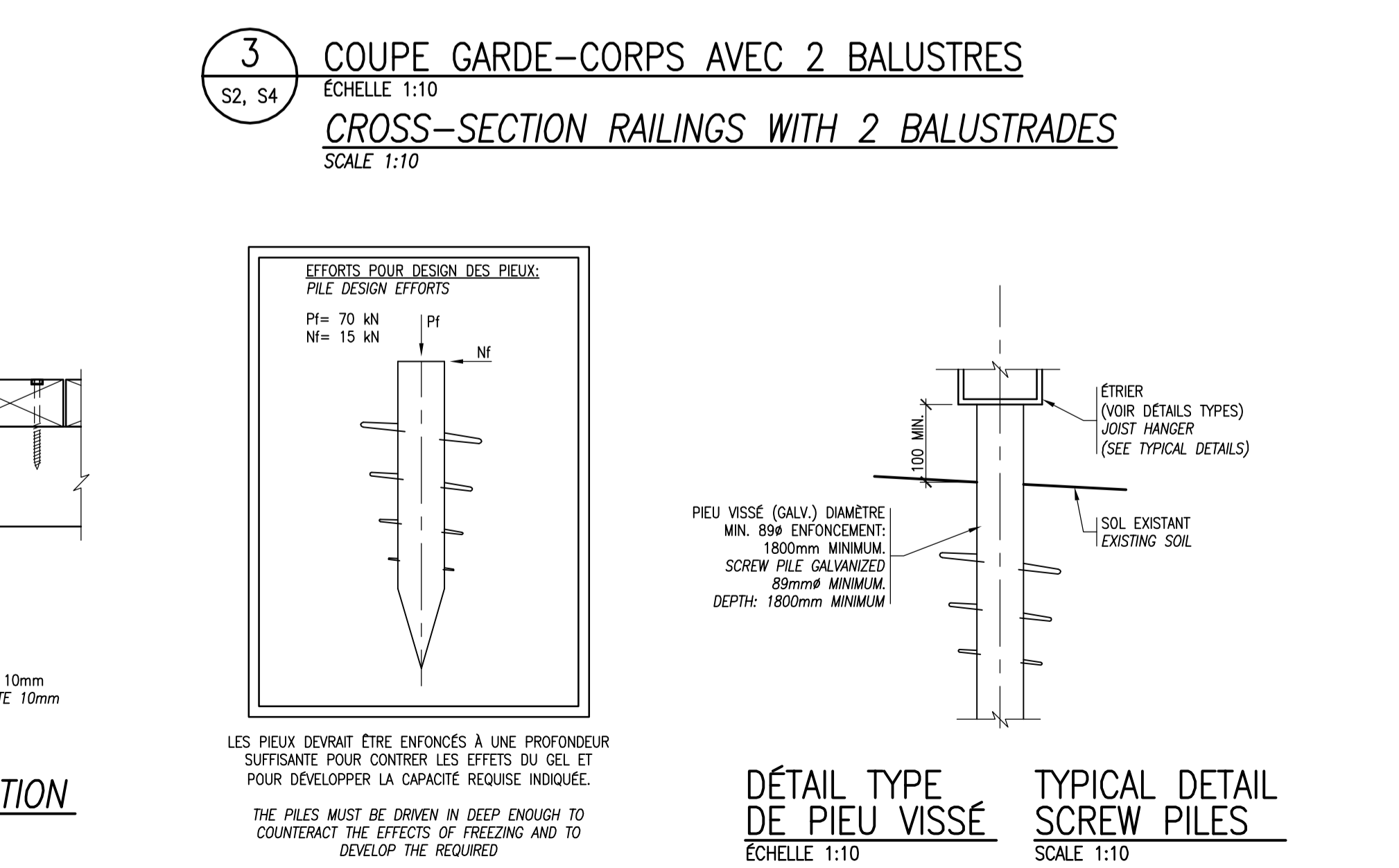
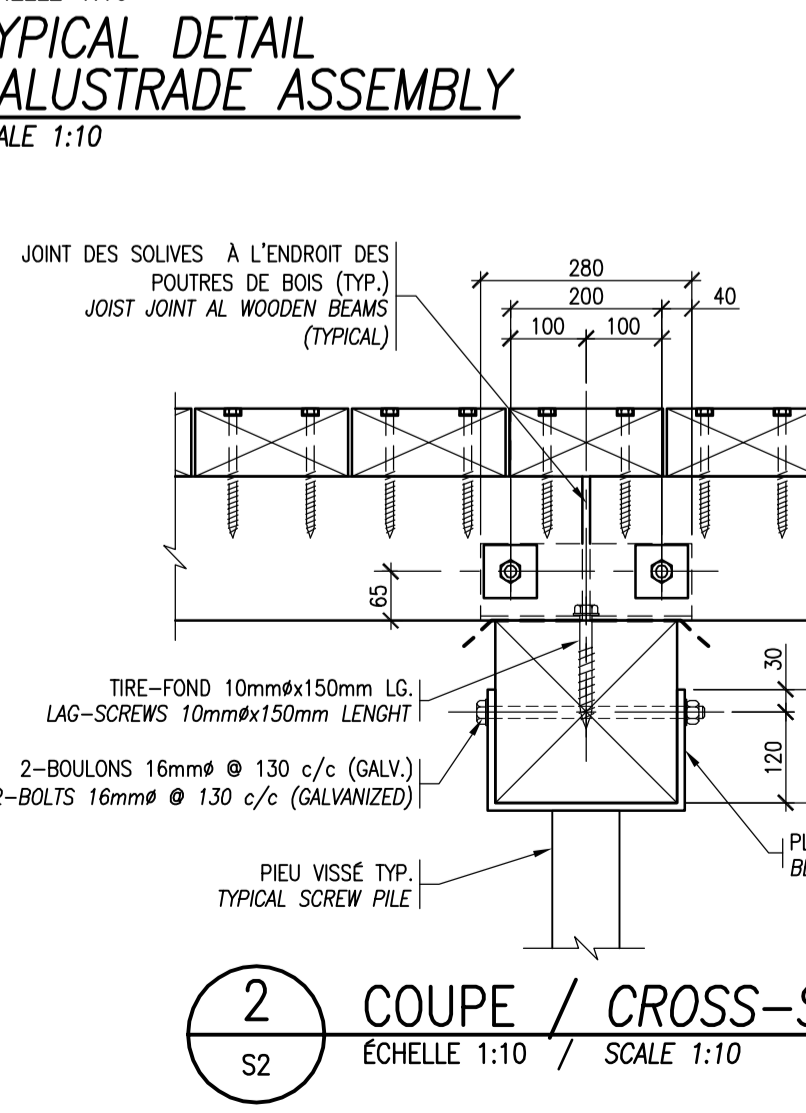
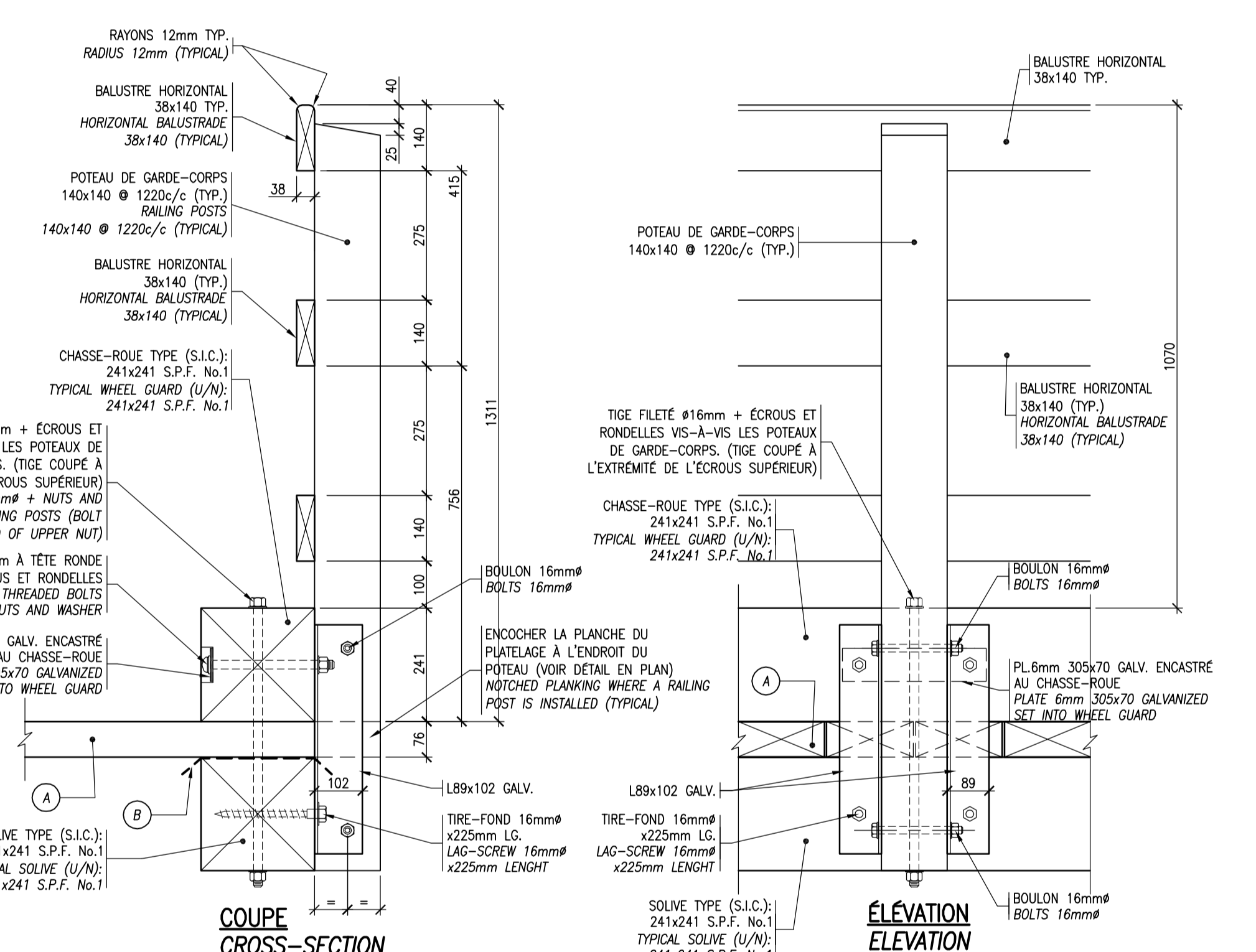
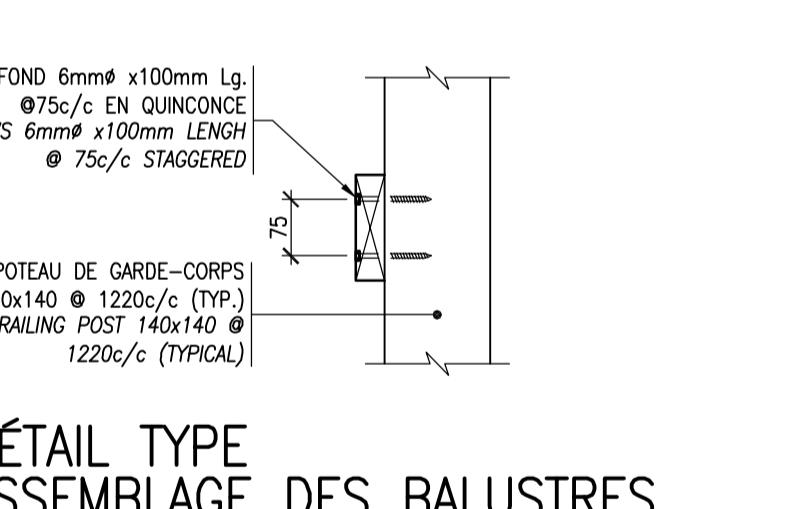
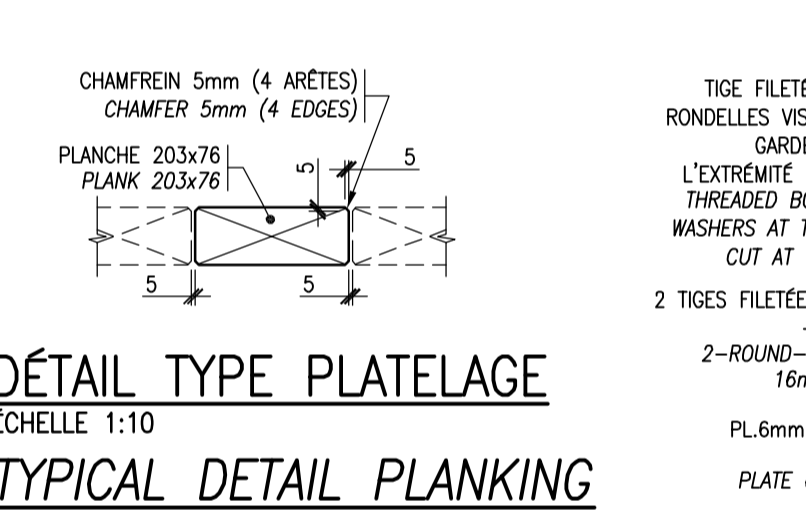
POUR SOUMISSION / FOR TENDER

EN DATE DU / DATE OF: 2013-04-22



NOTE: LES DÉTAILS D'ASSEMBLAGE SONT MONTRÉS À TITRE INDICATIF. LES CONNECTEURS MÉTALLIQUES DOIVENT ÊTRE AJUSTÉS À LA GÉOMÉTRIE DES PASSERELLES, PALIERS ET ESCALIERS.
 NOTE: THE TYPICAL ASSEMBLY DETAILS ARE SHOWN FOR ILLUSTRATION ONLY. THE METAL CONNECTORS MUST BE ADJUSTED ACCORDING TO THE GEOMETRY OF THE PATHWAYS, LANDINGS AND STAIRS.

LÉGENDE / LEGEND :
 A PLATELAGE (VOIR DÉTAIL TYPE) : PLANK (SEE TYPICAL DETAIL) : PLANCHE (UNE FACE PLANÉE) 76x184 ESPACE LIBRE DE 5mm (VOIR DÉTAIL TYPE DE FIXATION DU PLATELAGE)
 B PAPIER GOUSSONNÉ : CONTINUOUS BAND OF TAR PAPER ON JOISTS AND ORTHS (SEE PLAN VIEW) BEFORE INSTALLATION OF WOODEN PLANKING (TYPICAL)



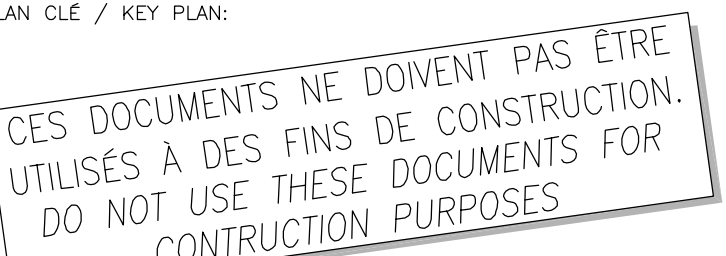
LES PILES DOIVENT ÊTRE ENFONCÉES À UNE PROFONDEUR SUFFISANTE POUR CONTRER LES EFFETS DU GEL ET POUR DÉVELOPPER LA CAPACITÉ REQUISE INDUITE.
 THE PILES MUST BE DRIVEN IN DEEP ENOUGH TO COUNTERACT THE EFFECTS OF FREEZING AND TO DEVELOP THE REQUIRED

PIEU VISSE (GALV.) DIAMÈTRE: MIN. 89mm ENFONCEMENT: 1800mm MINIMUM / SREW PILE GALVANIZED MIN. 89mm MINIMUM DEPTH: 1800mm MINIMUM

SCÉAU / SEAL:

CLIENT / CLIENT:
 Parcs Canada Parks Canada
 Services Techniques Technical Services

REF. CLIENT / CLIENT REF. #:
 PROJET / PROJECT:
**PASSERELLE PRESQU'ÎLE PENOUILLE
 PARC NATIONAL FORILLON
 RAISED PATHWAY
 PENOUILLE PENINSULA
 FORILLON NATIONAL PARK**

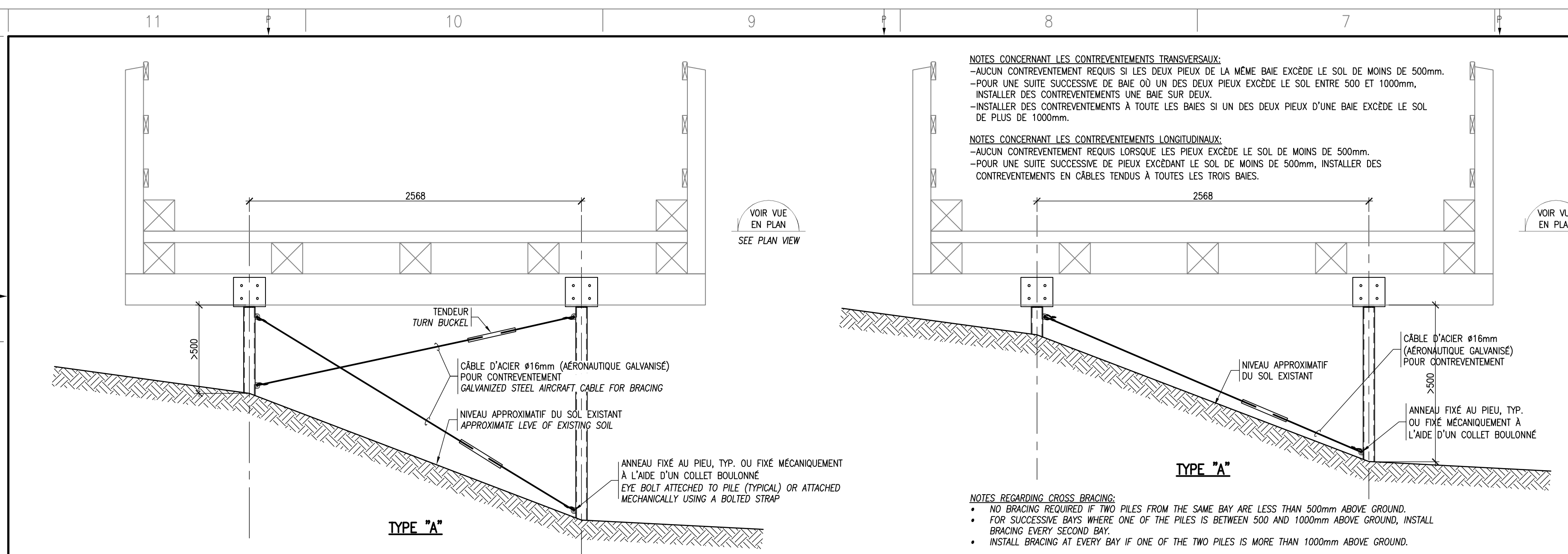
PLAN CLE / KEY PLAN:

**CES DOCUMENTS NE DOIVENT PAS ÊTRE
 UTILISÉS À DES FINS DE CONSTRUCTION
 DO NOT USE THESE DOCUMENTS FOR
 CONSTRUCTION PURPOSES**

AVERTISSEMENT / DISCLAIMER: DROIT D'AUTEUR / COPYRIGHT:
 CE Dessin est la propriété intellectuelle de GENIVAR INC. AUCUNE REVISION, REPRODUCTION OU TOUT AUTRE USAGE NÉCESSAIRE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE DE GENIVAR INC. L'ENTREPRENEUR DOIT VÉRIFIER TOUS LES DIMENSIONS AUX PLANS ET FAIRE LOCALISER TOUS LES SERVICES UTILISÉS PUBLICS ET RAPPORTER TOUTES ERREURS OU OMISSIONS AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX.
 THIS DRAWING AND DESIGN IS COPYRIGHT PROTECTED WHICH SHALL NOT BE USED, REPRODUCED OR REVISED WITHOUT WRITTEN PERMISSION BY GENIVAR INC. THE CONTRACTOR SHALL CHECK AND VERIFY ALL DIMENSIONS AND UTILITY LOCATIONS AND REPORT ALL ERRORS AND OMISSIONS PRIOR TO COMMENCING WORK.
 THIS DRAWING IS NOT TO BE SCALE.

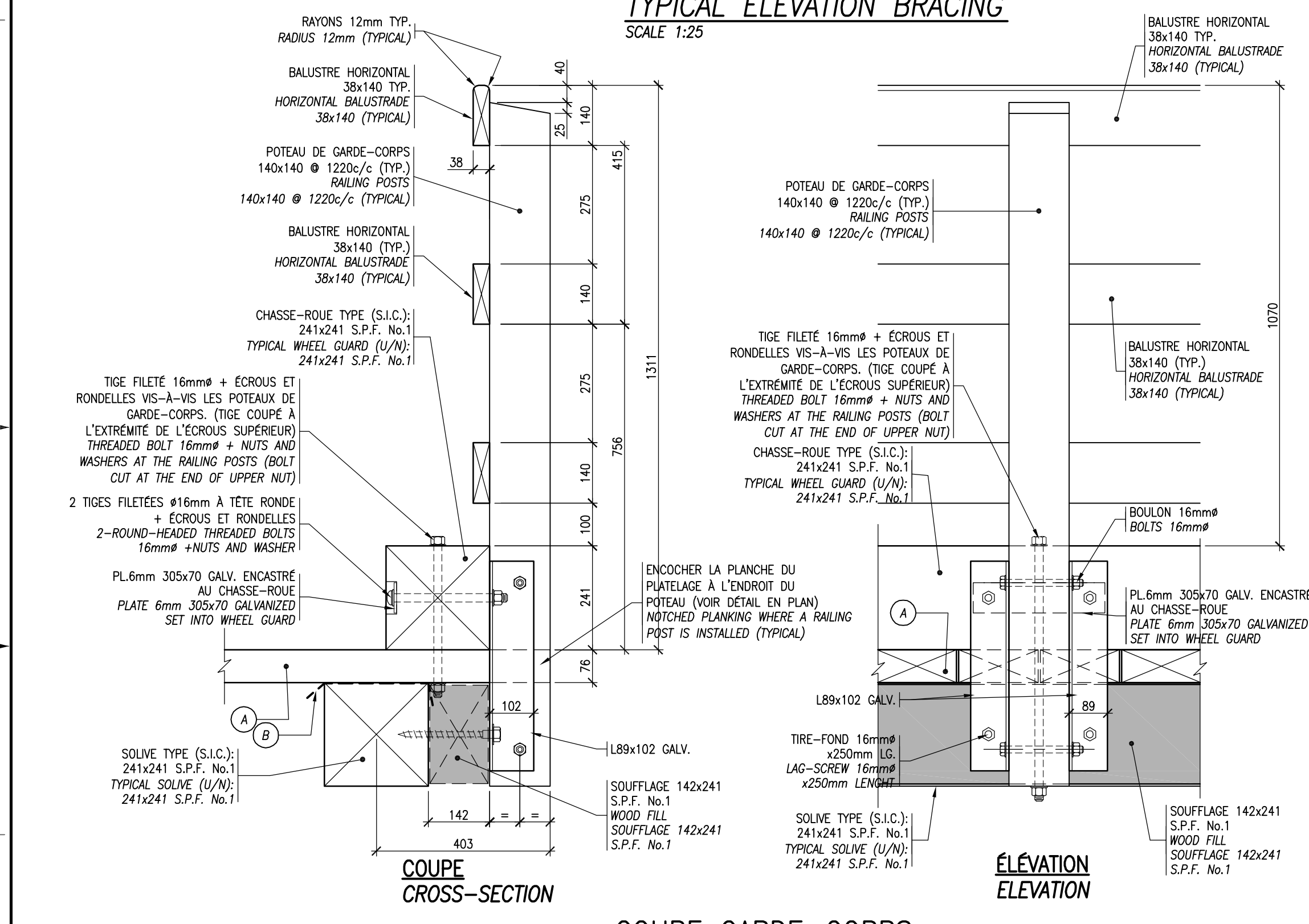
00	2013-08-16	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

INDIQUÉE
 CONCÉDÉ PAR / DESIGNED BY:
GENÈVÈVE ASSELIN-DEMERS
 Dessinée par / DRAWN BY:
JÉRÔME BLAIS
 Vérifiée par / CHECKED BY:
DOMINIQUE MAHEU
 DISCIPLINE / DISCIPLINE:
STRUCTURE

TITRE / TITLE:
**CROUPE ET DÉTAILS
 CROSS-SECTIONS AND DETAILS**
 NUMÉRO DU FEUILLET / SHEET NUMBER:
S4
 FEUILLET # / SHEET #: 4 DE / OF 4
 POUR SOUMISSION / FOR TENDER
 EN DATE DU / DATE OF: 2013-04-22



ÉLEVATION TYP. CONTREVENTEMENT
 ÉCHELLE 1:25
TYPICAL ELEVATION BRACING
 SCALE 1:25



6
 S4

